

Gebühren

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 17. Februar 2006 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts

Artikel 1

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Gebührenordnung werden die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 der Gebührenordnung genannten Amtshandlungen, wie im nachstehenden Auszug aus dem Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Der Auszug aus dem Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen sind für Zahlungen ab 1. April 2006 verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2006 in Kraft.

Geschehen zu München am 17. Februar 2006

Alain POMPIDOU
Präsident

Fees

Decision of the President of the European Patent Office dated 17 February 2006 revising the Office's fees and costs

Article 1

Pursuant to Article 3, paragraph 1, of the Rules relating to Fees, the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and the fees and costs for any services rendered by the European Patent Office other than those specified in Article 2 of the Rules relating to Fees shall be revised as shown in the following extract from the schedule of fees. The extract from the fees schedule shall form part of this decision.

Article 2

The fees and costs as revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 April 2006.

Article 3

This decision shall enter into force on 1 April 2006.

Done at Munich, 17 February 2006

Alain POMPIDOU
President

Taxes

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 17 février 2006 portant révision du montant des taxes et frais de l'Office européen des brevets

Article premier

Conformément à l'article 3, paragraphe 1 du règlement relatif aux taxes, le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et frais à payer pour toute prestation de service autre que celles visées à l'article 2 du règlement relatif aux taxes sont révisés comme indiqué dans l'extrait du barème des taxes figurant ci-après. L'extrait du barème fait partie intégrante de la présente décision.

Article 2

Les montants des taxes et frais visés à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à partir du 1^{er} avril 2006.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2006.

Fait à Munich, le 17 février 2006

Alain POMPIDOU
Président

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Kode/ Code	Betrag/amount/ montant EUR
2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3(1) Gebührenordnung)	2. Fees and costs (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et frais (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)		
2.1 Verwaltungsgebühren/Auslagen	2.1 Administrative fees/costs	2.1 Taxes d'administration/frais		
1 Eintragung von Rechtsübergängen (R 20(2) EPÜ)	1 Registering of transfer (R 20(2) EPC)	1 Inscription des transferts (R 20(2) CBE)	022	80,00
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten (R 21(1) EPÜ)	2 Registering of licences and other rights (R 21(1) EPC)	2 Inscription de licences et d'autres droits (R 21(1) CBE)	023	80,00
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte (R 21(2) EPÜ)	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights (R 21(2) EPC)	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits (R 21(2) CBE)	024	80,00
4 Zusätzliche Ausfertigung der Urkunde über das europäische Patent mit beigefügter Patentschrift (R 54 EPÜ)	4 Duplicate copy of the European patent certificate with specification attached (R 54 EPC)	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen, avec fascicule de brevet annexe (R 54 CBE)	025	35,00
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister (R 92(3) EPÜ)	5 Extracts from the Register of European Patents (R 92(3) EPC)	5 Extrait du Registre européen des brevets (R 92(3) CBE)	026	25,00
6 Gewährung von Online-Akteneinsicht in die Akten europäischer Patentanmeldungen und Patente (R. 94 (1) EPÜ)	6 Online inspection of the files of European patent applications and patents (R 94(1) EPC)	6 Inspection publique en ligne des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens (R 94(1) CBE)		<i>kostenlos</i> <i>free</i> <i>gratuit</i>
• pro Ausdruck einer Seite A4 (nur Selbstbedienung in den Dienstgebäuden des Europäischen Patentamts)	• for each A4 page printed (available only by self-service on European Patent Office premises)	• par impression d'une page de format A4 (uniquement en libre-service dans les locaux de l'Office européen des brevets)		0,25
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Papierkopien bis zu 100 Seiten A4 oder auf einem elektronischen Datenträger	7.1 Charge for furnishing paper copies (up to 100 A4 pages) or an electronic storage medium for file inspection	7.1 Inspection publique par la délivrance de copies sur papier jusqu'à 100 pages de format A4, ou par établissement d'une copie sur support de données électronique	027	35,00
• zuzüglich pro Papierkopie über 100 Seiten A4	• surcharge per A4 page over 100	• plus frais par copie sur papier au-delà de 100 pages de format A4		0,35
7.2 Zuschlag für die Übermittlung von Kopien per Telefax, pro Seite	7.2 Additional charge for sending copies by fax, per page	7.2 Supplément pour la transmission de copies par télécopie, par page		3,00 4,50
• in Europa	• in Europe	• en Europe		
• außerhalb Europas	• outside Europe	• hors d'Europe		
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg) (R 38a EPÜ R 17.1(b), R 20.9 PCT)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document) (R 38a EPC R 17.1(b), R 20.9 PCT)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité) (R 38bis CBE R 17.1.b) R 20.9 PCT)	029	35,00
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces	080	35,00

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>Kode/ Code</i>	<i>Betrag/amount/ montant</i> EUR
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung (R 95 EPÜ)	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application (R 95 EPC)	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen (R 95 CBE)	030	25,00
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax • in Europa • außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax • in Europe • outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou télécopie • pays européens • pays autres qu'euro-péens		3,00 4,50
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext (Art. 150 (1, 2) EPÜ R 48.3 b) PCT)	10 Translation of an international application, per 100 words in the original (Art. 150(1, 2) EPC R 48.3(b) PCT)	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original (Art. 150 (1, 2) CBE, R 48.3.b) PCT)	052	25,00
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the documents cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	055	25,00
12.1 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP / REE Art. 19)	12.1 Fee for the European qualifying examination for professional representatives (VEP / REE Art. 19)	12.1 Droit d'examen pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés (VEP / REE Art. 19)	054	425,00
12.2 Beschwerdegebühr (VEP / REE Art. 27)	12.2 Fee for appeal (VEP / REE Art. 27)	12.2 Taxe de recours (VEP / REE Art. 27)		370,00
13 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: • in Europa • außerhalb Europas (ABl. EPA 1992, 310)	13 Issue of receipts by telex or telefax: • in Europe • outside Europe (OJ EPO 1992, 310)	13 Délivrance de récépissés par télex ou télécopie : • pays européens • pays autres qu'euro-péens (JO OEB 1992, 310)	031	40,00 65,00
14 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	14 Copies of EPO documents, per page (A4) • copied by EPO staff • self-service	14 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) • délivrées par le personnel de l'OEB • libre-service	-	0,65 0,25
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses		
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹ ABl. EPA 1999, 300	1 Fee for an international-type search ¹ OJ EPO 1999, 300	1 Taxe pour une recherche de type international ¹ JO OEB 1999, 300		
1.1 Für Erstanmeldungen	1.1 For first filings	1.1 Pour les premiers dépôts	-	985,00
1.2 Für alle anderen Fälle	1.2 For all other cases	1.2 Pour tous les autres cas	-	1 540,00
<small>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</small>	<small>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a contracting state to the European Patent Convention</small>	<small>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</small>		

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>Kode/ Code</i>	<i>Betrag/amount/ montant</i>
				EUR
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard	-	1 805,00
2.2 Pauschalpreis für eine zusätz- liche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémen- taire portant sur des revendica- tions modifiées	-	450,00
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche stan- dard	-	160,00
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüg- lich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the cop- ies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion	-	0,65